Biomarcadores y pruebas de biomarcadores en el cáncer

Una guía rápida para trabajadores de salud comunitaria

COMMUNITY HEALTH WORKER
CHW
Oncology-focused Training Program



Los trabajadores de salud comunitaria, o CHW, desempeñan un papel importante al ayudar a las personas afectadas por el cáncer a entender sus opciones de detección y a orientarse en su atención médica.
Lo que te hace eficaz no es solo lo que sabe, sino la confianza que ha generado y su capacidad para ayudar a las personas a sentirse vistas, escuchadas y apoyadas.

¿Eres nuevo(a) en los conceptos básicos del cáncer? Esta guía asume una comprensión básica del cáncer. Si este tema es nuevo para usted, considere comenzar primero con la guía Fundamentos del Cáncer.

Esta guía rápida le ayudará a:

1. Explicar los biomarcadores y las pruebas de biomarcadores en lenguaje sencillo a los pacientes y sus seres queridos.
2. Ayudar a los pacientes a preparar preguntas para hacerle a su proveedor de atención médica sobre las pruebas de biomarcadores.
3. Ayudar a los pacientes a abogar por las pruebas de biomarcadores y comprender sus próximos pasos cuando lleguen los resultados.

CANCER SUPPORT COMMUNITY
COMMUNITY IS STRONGER THAN CANCER
GILDA'S CLUB

¿QUÉ SON LOS BIOMARCADORES Y QUÉ SON LAS PRUEBAS DE BIOMARCADORES?

Los biomarcadores son factores que se encuentran en la sangre, el tumor o los fluidos corporales (como la saliva) de una persona y que proporcionan a los médicos información sobre su cáncer.
Los biomarcadores pueden ser proteínas, genes o cambios genéticos llamados mutaciones.

Las pruebas de biomarcadores son análisis de laboratorio que buscan esas señales especiales (biomarcadores) en el cáncer de una persona.
Se realizan analizando una muestra del tumor, la sangre o la saliva del paciente.

El objetivo es sencillo: descubrir qué está haciendo crecer este cáncer específico, para que los médicos puedan elegir el tratamiento con más probabilidades de detenerlo.

Pruebas de biomarcadores y medicina de precisión: Las pruebas de biomarcadores son la base de la medicina de precisión, un enfoque de atención del cáncer que utiliza lo que es único en una persona y en su tumor para guiar las decisiones de tratamiento. La prueba de biomarcadores provee información. La medicina de precisión es lo que los médicos hacen con ella.

¿Quiere saber más? Consulte nuestra guía complementaria: Medicina de precisión y atención del cáncer: una guía rápida para trabajadores de salud comunitaria.

Una nota sobre los nombres de los biomarcadores: Los biomarcadores suelen denominarse con una abreviatura de 3 o 4 letras, que puede sonar desconocida al principio. Por ejemplo, **HER2** es una proteína que se encuentra en algunos cánceres de mama/ceno, y **EGFR** es una mutación genética que se encuentra comúnmente en el cáncer de pulmón. Cuando su paciente escuche estos términos, recuérdele: la abreviatura es solo un nombre abreviado para el factor específico que el médico busca en su cáncer.



POR QUÉ SON IMPORTANTES LAS PRUEBAS DE BIOMARCADORES

Todas las células cancerosas son diferentes. Incluso las personas con el mismo tipo de cáncer pueden tener tumores con diferentes mutaciones o niveles variables de ciertas proteínas que resultan que el cáncer crezca. Comprender estas diferencias, a través de las pruebas de biomarcadores, puede ayudar a los médicos a:

- **Detectar algunos cánceres antes o con mayor precisión**
- **Comprender cómo puede crecer o diseminarse un cáncer**
- **Elegir el tratamiento que pueda funcionar mejor, como una terapia diseñada para una mutación específica, o una inmunoterapia que trabaje con el sistema inmunológico del cuerpo**
- **Monitorear qué tan bien está funcionando un tratamiento con el tiempo**
- **Ver si el cáncer ha regresado después del tratamiento**

DISPARIDADES DE SALUD Y PRUEBAS DE BIOMARCADORES

Las pruebas de biomarcadores tienen el poder de cambiar los resultados, pero el acceso a ellas no se ofrece de manera equitativa a todos los pacientes. Las investigaciones recientes muestran que:

- Los pacientes con Medicaid tienen un 40% menos de probabilidades de recibir pruebas de biomarcadores que los que tienen seguro médico privado
- Los pacientes con Medicaid también tienen un 30% menos de probabilidades de recibir terapias específicas incluso después de las pruebas
- Los pacientes con menor educación de salud, los pacientes de áreas rurales y los pacientes de comunidades afroamericanas e hispanas enfrentan barreras adicionales para ser analizados y tratados



Estos obstáculos no ocurrieron por accidente. Reflejan inequidades más profundas en quién tiene acceso a la atención médica de calidad para el cáncer, inequidades que han afectado a muchas de las comunidades a las que sirven los CHW durante generaciones. Por eso su papel es muy importante. La confianza que ha generado con sus pacientes, junto con su conocimiento de las barreras que enfrentan, lo posiciona para hacer lo que el sistema de salud con demasiada frecuencia no hace: garantizar que nadie se quede atrás.

Qué puede hacer:

- Pregunte de manera proactiva si se ha hablado de las pruebas de biomarcadores; no espere a que el paciente lo mencione
- Si no se ha ofrecido la prueba, ayude a su paciente a preguntar por qué y si debería hacerse
- Conecte a los pacientes que enfrentan barreras de cobertura con la Línea de Apoyo al Cáncer (1-888-793-9355); los navegadores pueden ayudar con apelaciones, asistencia financiera y programas de asistencia farmacéutica para pacientes
- Recuérdeles a los pacientes que buscar una segunda opinión siempre está bien



No tiene que aceptar 'simplemente seguiremos con el tratamiento estándar' como respuesta final. Siempre está bien preguntar: '¿Se ha analizado mi tumor en busca de biomarcadores que puedan guiar mi tratamiento?'"

CUÁNDO PUEDEN REALIZARSE LAS PRUEBAS

Las pruebas de biomarcadores pueden realizarse en varios momentos a lo largo de la experiencia de cáncer de una persona, incluyendo:

1. **Al momento del diagnóstico:** para ayudar a clasificar el cáncer y comprender sus características
2. **Antes de comenzar el tratamiento**, para identificar las opciones de tratamiento más efectivas
3. **Si el cáncer regresa:** como los tumores pueden cambiar con el tiempo, nuevas pruebas pueden revelar nuevas opciones de tratamiento
4. **Si el tratamiento deja de funcionar:** para explorar por qué e identificar enfoques alternativos
5. **Al explorar nuevas opciones de tratamiento:** incluyendo ensayos clínicos, donde las pruebas pueden determinar la elegibilidad o el beneficio potencial



LO QUE NECESITA SABER

1 No deje que los nombres le confundan a usted ni a su paciente

Los médicos pueden usar términos diferentes para la misma prueba. Si su paciente escucha alguno de estos, todos describen el mismo proceso general:

- Perfil tumoral
- Perfil molecular
- Pruebas genómicas
- Secuenciación de próxima generación (NGS)

Qué decirle a su paciente:
"Puede escuchar diferentes nombres — pruebas genómicas, perfil tumoral, pruebas de biomarcadores — todos significan lo mismo. Su médico está analizando su cáncer para encontrar el mejor tratamiento para usted."

2 Las pruebas de biomarcadores y las pruebas genéticas no son lo mismo

Los médicos pueden usar términos diferentes para la misma prueba. Si su paciente escucha alguno de estos, todos describen el mismo proceso general:

- Perfil tumoral
- Perfil molecular
- Pruebas genómicas
- Secuenciación de próxima generación (NGS)

Qué decirle a su paciente:
"Las pruebas de biomarcadores analizan su cáncer. Las pruebas genéticas analizan su historial familiar. Son dos pruebas diferentes con dos objetivos diferentes. Su médico puede pedir una, la otra o ambas."

Las pruebas de biomarcadores y las pruebas genéticas son pruebas diferentes. Si quieres una comparación sencilla entre ambas, consulta nuestra guía complementaria: "Medicina de precisión y atención oncológica: una guía rápida para los trabajadores comunitarios de la salud".

3 Los resultados tardan tiempo, y eso es normal.

- Las pruebas de biomarcadores no son un análisis de sangre de rutina. Los resultados suelen tardar entre 1 y 3 semanas. El laboratorio realiza un análisis detallado de la composición genética del cáncer, un proceso que requiere tiempo y precisión.
- Es común que los pacientes se sientan ansiosos durante este período de espera. Como CHW, usted está bien posicionado para brindar apoyo emocional mientras su paciente espera.



Qué decir mientras su paciente espera:
"El laboratorio está haciendo un análisis muy detallado de sus células, y eso requiere tiempo para hacerlo cuidadosamente. Mientras tanto, hablemos de lo que más le importa ahora mismo: ya sea su comodidad diaria, el apoyo emocional o mantenerse lo más fuerte posible."

Establezca un recordatorio para hacer seguimiento unos 10 días después de que se recolecte la muestra: *"Sé que todavía está esperando esos resultados de biomarcadores. Solo llamo para ver cómo está y si tiene alguna pregunta nueva para su médico cuando lleguen esos resultados."*

4 Conceptos erróneos comunes que su paciente puede tener, y cómo responder:

A menudo, los pacientes acuden a las citas con ideas sobre las pruebas de biomarcadores que no son del todo precisas. A continuación se enumeran las más habituales que escuchan los trabajadores sanitarios comunitarios, junto con la respuesta adecuada

"Las pruebas de biomarcadores son solo para el cáncer en etapa avanzada."
— No es verdad. Las pruebas pueden recomendarse en el diagnóstico, antes de comenzar el tratamiento y en múltiples momentos. **Qué decir:** *"Las pruebas no son solo para etapas avanzadas. Su médico puede realizarlas en el diagnóstico o antes de comenzar el tratamiento. Siempre vale la pena preguntar."*

"Soy fumador, así que probablemente esto no me aplica."
— No es verdad.Se recomienda realizar pruebas de biomarcadores para determinados tipos de cáncer, independientemente de los antecedentes de tabaquismo. Mucha gente piensa eso. Pero esta prueba analiza el propio tumor, no tus antecedentes de tabaquismo. Vale la pena preguntarle a tu médico si las pruebas de biomarcadores son adecuadas para tu tipo de cáncer. **Qué decir:** *"Su historial de tabaquismo no cambia si su tumor podría tener un biomarcador que pueda guiar el tratamiento. Pregúntele a su médico si las pruebas de biomarcadores son adecuadas para su tipo de cáncer."*

"Las pruebas de biomarcadores significan que mi tratamiento es experimental."
No es verdad. Muchos tratamientos están aprobados por la FDA y son el estándar de atención. Recibir un tratamiento basado en tu biomarcador, como la terapia dirigida, no es algo experimental: es una forma más precisa de tratar tu cáncer.
Qué decir: *"Muchos de estos tratamientos han sido aprobados por la FDA y se usan desde hace años. Su médico puede decirle exactamente qué está aprobado y qué es estándar para su situación."*

"Si tengo un biomarcador coincidente, el tratamiento está garantizado que funcionará."
No exactamente. Una coincidencia significa que es más probable que funcione, no que lo hará. Ayuda a tu paciente a tener expectativas realistas sin perder la esperanza. **Qué decir:** *"Una coincidencia es muy buena noticia: significa que su médico ha encontrado un tratamiento diseñado para su biomarcador específico. No garantiza nada, pero le da el mejor punto de partida posible."*

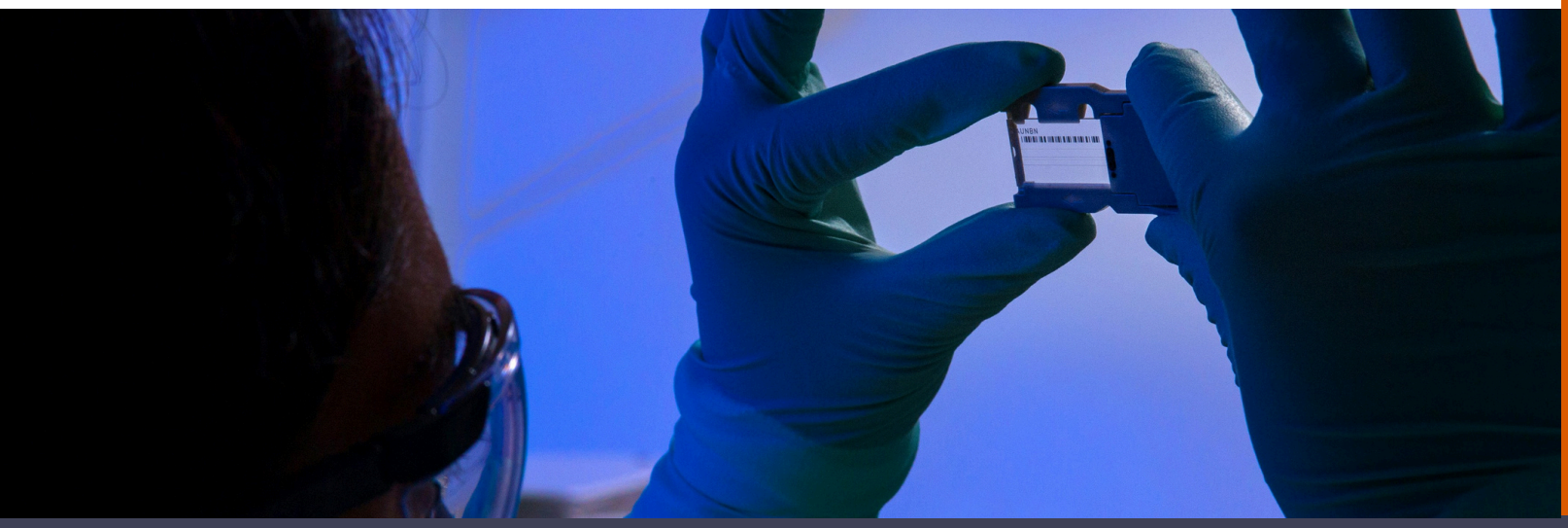
"Mi cáncer es demasiado raro, probablemente no hay una prueba para él."
No necesariamente. Se están desarrollando nuevas pruebas todo el tiempo. **Qué decir:** *"Aunque no haya una prueba ahora mismo, eso puede cambiar. Su médico, equipo de atención o navegador de pacientes puede ayudarle a mantenerse informado a medida que estén disponibles nuevas pruebas y tratamientos."*

PRUEBAS DE BIOMARCADORES SEGÚN EL TIPO DE CÁNCER

No todos los tipos de cáncer cuentan con pruebas de biomarcadores, y no todos los pacientes las necesitarán. Los tipos de cáncer que se indican a continuación se encuentran entre aquellos para los que existen pruebas de biomarcadores más consolidadas en la actualidad.

Tipo de cáncer	Lo que la prueba le dice al médico	Por qué es importante para su paciente
Mama	Proteínas específicas en las células cancerosas, incluyendo HER2 y los receptores hormonales (estrógeno y progesterona).	Ayuda al médico a decidir el tratamiento más eficaz, ya sea terapia hormonal, medicamentos dirigidos o si se puede evitar la quimioterapia.
Pulmón	Cambios específicos en los genes del cáncer, incluyendo EGFR, ALK y PD-L1.	Ayuda a identificar si una pastilla dirigida o la inmunoterapia pueden funcionar mejor que la quimioterapia tradicional.
Colorrectal	Qué tan bien las células del cáncer se reparan a sí mismas (MSI/MMR) y cambios genéticos específicos (KRAS y BRAF).	Orienta sobre qué tratamientos son más probables que funcionen y puede indicar si el cáncer puede ser hereditario.
Hereditario	Cambios genéticos heredados, incluyendo BRCA1, BRCA2 y marcadores del Síndrome de Lynch.	Los resultados pueden ayudar a los familiares a comprender si pueden estar en mayor riesgo y si se recomienda una detección más temprana.

Recuerde que esta no es una lista completa.



¿QUÉ PASA SI NO SE OFRECE LA PRUEBA O EL SEGURO LA NIEGA?

- Anime a su paciente a preguntarle directamente a su médico: "¿Son las pruebas de biomarcadores una opción para mi tipo y etapa de cáncer?"
- Sugiera solicitar una derivación a un centro oncológico integral donde las pruebas son más comunes.
- Hágales saber que algunas pruebas de biomarcadores pueden estar disponibles a través de ensayos clínicos sin costo. Si tiene preguntas sobre la cobertura del seguro, los navegadores de la Línea de Apoyo de CSC pueden ayudarle a comprender sus opciones.

PREGUNTAS PARA HACERLE AL EQUIPO DE ATENCIÓN MÉDICA

Es posible que los pacientes no sepan qué preguntar en lo que respecta a las pruebas de biomarcadores. Puedes ayudarles repasando estas preguntas con ellos antes de su próxima cita.

Antes de la prueba:

- *¿Debería hacerme una prueba de biomarcadores para mi tipo y etapa de cáncer?*
- *¿Qué tipo de prueba necesito y cómo se recolecta la muestra?*
- *¿Se puede hacer aquí o mi muestra será enviada a otro laboratorio?*
- *¿Mi seguro cubrirá las pruebas de biomarcadores? ¿Hay recursos de asistencia financiera si no es así?*
- *¿Podrían mis resultados ayudarme a calificar para un ensayo clínico?*

Mientras espera los resultados:

- *¿Cuánto tiempo tardarán en llegar los resultados?*
- *¿Cómo usará los resultados para recomendar un plan de tratamiento?*

Después de que lleguen los resultados:

- *¿Salieron positivos algunos biomarcadores? ¿Cuáles?*
- *¿Hay terapias dirigidas o inmunoterapias disponibles para mi biomarcador?*
- *¿Es este tratamiento diferente de lo que habría recomendado sin las pruebas?*
- *¿Hay otras pruebas de biomarcadores que aún deberían realizarse?*

Consejo: El programa Open to Options® de CSC puede ayudar a su paciente a preparar una lista personalizada de preguntas antes de su cita. Llame al 1-888-793-9355 o comuníquese con su CSC local o Club de Gilda.

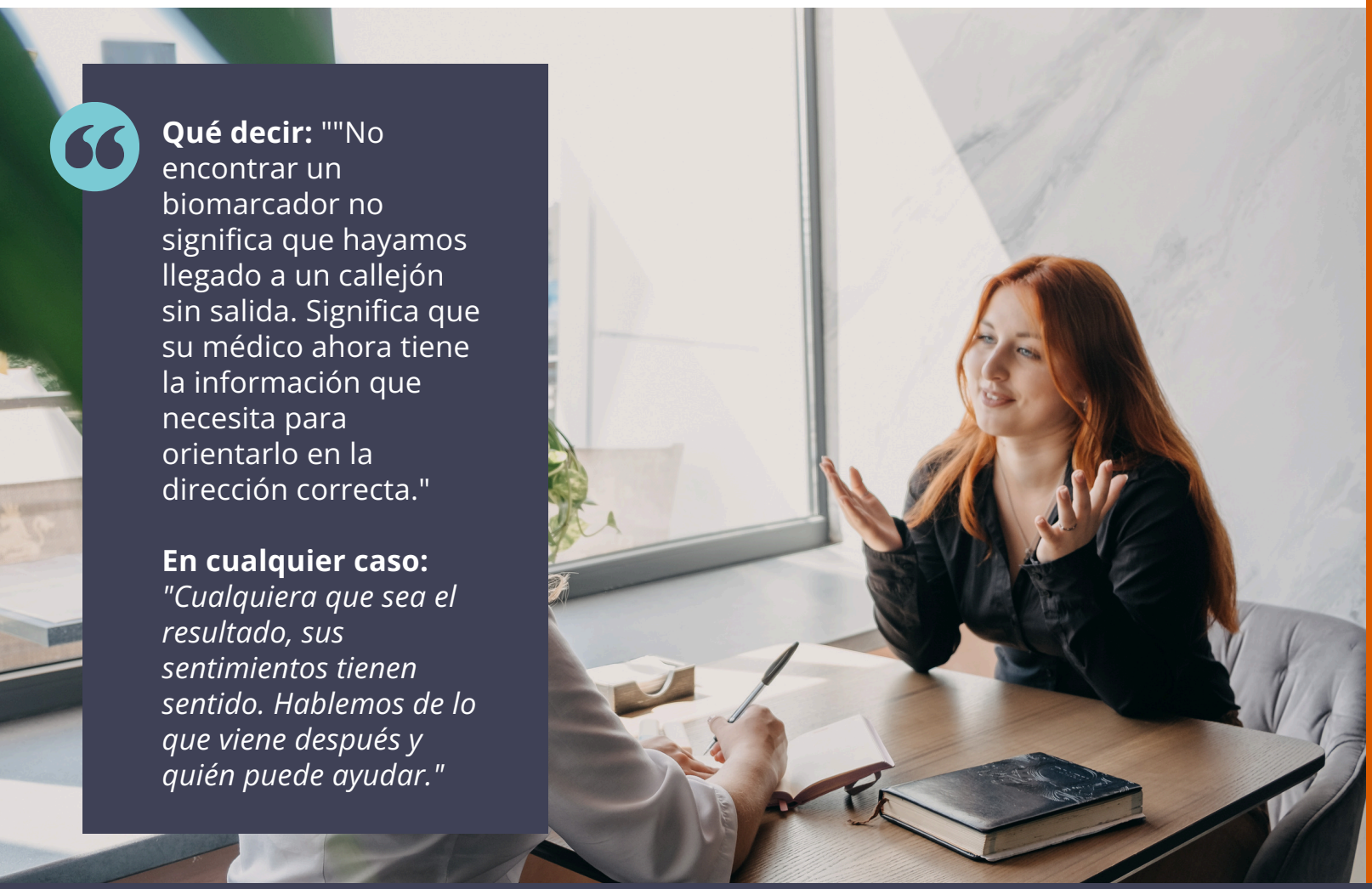
APOYO EMOCIONAL EN TORNO A LOS RESULTADOS

Recibir resultados, positivos o negativos, puede generar una amplia gama de emociones. Como CHW, su función es reconocer esos sentimientos y ayudar a su paciente a comprender qué viene después.

Si se encuentran biomarcadores:
Su paciente puede sentir alivio de que puede haber opciones de tratamiento dirigido, pero también ansiedad o abrumamiento por lo que viene después. Reconozca ambos sentimientos.

Si no se encuentran biomarcadores:

- Si no se encuentran biomarcadores: Su paciente puede sentirse decepcionado, confundido o asustado. Tranquilícelo diciéndole que un resultado negativo sigue siendo información útil: ayuda a su médico a identificar el camino correcto a seguir.
- Otras opciones de tratamiento, como quimioterapia o inmunoterapia, pueden seguir estando disponibles.
- Los ensayos clínicos pueden ser un excelente próximo paso: muchos están diseñados específicamente para pacientes sin un biomarcador coincidente.
- Las pruebas de biomarcadores son un campo en rápida evolución: un resultado hoy puede ser diferente a medida que nuevas pruebas y tratamientos estén disponibles.
- Siempre está bien pedir una segunda opinión o solicitar que se revisen las pruebas en el futuro.



Qué decir: ""No encontrar un biomarcador no significa que hayamos llegado a un callejón sin salida. Significa que su médico ahora tiene la información que necesita para orientarlo en la dirección correcta."

En cualquier caso:
"Cualquiera que sea el resultado, sus sentimientos tienen sentido. Hablemos de lo que viene después y quién puede ayudar."



GUÍA DE CONVERSACIÓN PARA CHW

Sigue la evolución natural de tu relación: desde el primer contacto hasta el fomento de la confianza, pasando por la formación y la defensa de los derechos.

Si ya tienes una relación consolidada con tu paciente, empieza por la fase 3. Las fases 1 y 2 se incluyen para los trabajadores comunitarios de salud que puedan tener que abordar este tema durante las primeras etapas de la labor de divulgación.

Etapa 1 · Divulgación | Primer contacto	**Etapa 2 · Estabilización | Se está construyendo la confianza**	**Etapa 3 · Educación y defensa | La confianza está establecida**
Esté presente. Escuche. "Hola, me llamo [nombre] y soy promotor/a de salud comunitaria. Mi trabajo es ser un recurso para usted, sin presión ni agenda. ¿Cómo se siente con todo lo que está pasando hasta ahora?" "Muchas personas con las que trabajo están recibiendo mucha información nueva a la vez. ¿Hay algo que haya sido confuso o difícil de seguir?" "No tiene que tener ninguna pregunta lista; solo estoy aquí para escuchar."	**Manténgase en contacto. Identifique las barreras.** "Desde la última vez que hablamos, ¿ha surgido algo que le esté preocupando, ya sea sobre el tratamiento, la vida cotidiana o cualquier otra cosa?" "¿Hay algo que le impida concentrarse en su salud en este momento?" "¿Ha tenido la oportunidad de conectarse con alguien que pueda ayudarle a orientarse en todo esto?"	**Ahora puede profundizar en las pruebas de biomarcadores. Solo cuando su paciente se sienta cómodo.** "¿Su médico ha mencionado la posibilidad de analizar su cáncer para ayudar a encontrar el mejor tratamiento para usted?" "¿Ha escuchado términos como pruebas de biomarcadores, pruebas genómicas o perfil tumoral? Puedo ayudarle a explicar qué significan." "¿Le gustaría ayuda para preparar algunas preguntas para hacerle a su médico sobre las pruebas de biomarcadores en su próxima visita?"

ACERCA DEL PROGRAMA DE CAPACITACIÓN EN ONCOLOGÍA PARA CHW

El Programa de Capacitación en Oncología para CHW de CSC es para trabajadores de salud comunitaria interesados en adquirir habilidades y conocimientos para asistir mejor a los miembros de su comunidad afectados por el cáncer. El programa proporciona recursos educativos específicos sobre el cáncer de forma gratuita y oportunidades intencionales para que los CHW compartan las mejores prácticas y construyan conexiones entre pares.

Visite nuestro sitio web **www.cancersupportcommunity.org/community-health-workerprogram**

RECURSOS

RECURSOS DE LA COMUNIDAD DE APOYO AL CÁNCER

Línea de Apoyo al Cáncer:
1-888-793-9355 — Llame, chatee o conéctese por video en 200 idiomas, siempre gratuito. www.CancerSupportCommunity.org

Open to Options® ¿Ayuda a su paciente a prepararse para su próxima cita? Llame al 1-888-793-9355 o comuníquese con su CSC local o Club de Gilda.

MyLifeLine® La comunidad en línea de CSC para cualquier persona afectada por el cáncer. www.MyLifeLine.org

Frankly Speaking About Cancer® Materiales educativos en lenguaje sencillo. orders.cancersupportcommunity.org

LCSC locales y Clubes de Gilda — Grupos de apoyo y programas gratuitos. CancerSupportCommunity.org/FindLocation-Near-You

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE PRUEBAS DE BIOMARCADORES

Fight Colorectal Cancer
www.fightcolorectalcancer.org

LUNGevity Foundation
www.lungevity.org

Susan G. Komen
www.komen.org

Know Your Biomarker
www.knowyourbiomarker.org

American Lung Association
www.lung.org

National Comprehensive Cancer Network (NCCN)
www.nccn.org

American Cancer Society
800-227-2345
www.Cancer.org

Cancer Support Community Resources

Cancer Support Helpline® — Have questions, concerns, or looking for resources? Call CSC's toll-free Cancer Support Helpline (CSC-867-5309 or 1-888-793-9355 outside of the U.S.), available in 200 languages.

Open to Options® — Preparing for your next appointment? Our trained specialists can help you create a list of questions to share with your doctor. Make an appointment by calling CSC-867-5309 or by contacting your local CSC or Gilda's Club.

Frankly Speaking About Cancer® — Trusted information for cancer patients and their loved ones is available through publications, online, and in-person programs.

Services at Local CSCs and Gilda's Clubs — With the help of over 200 locations, in 50 markets, CSC and Gilda's Club centers provide services free of charge to people impacted by cancer. Attend support groups, educational sessions, wellness programs, and more **www.CancerSupportCommunity.org/FindLocation**.

Cancer Experience Registry® — Help others by sharing your cancer patient or cancer caregiver experience via survey at **www.CancerExperienceRegistry.org**.

MyLifeLine® — CSC's secure, online community welcomes anyone impacted by cancer to easily connect with community to reduce stress, anxiety, and isolation. Create a personal network site and invite friends & family to follow your journey. And participate in our discussion forums any time of day to meet others like you who understand what you are experiencing. Join now at **www.MyLifeLine.org**.

Grassroots Network — Make sure your voice is heard by federal and state policy makers on issues affecting cancer patients and survivors by joining our Network at **www.CancerSupportCommunity.org/Become-Advocate**.

This publication was made possible through generous support from:

AstraZeneca AMGEN Genentech Johnson&Johnson

The Cancer Support Community and its partners provide this information as a service. This publication is not intended to take the place of medical care or the advice of your doctor. We strongly suggest consulting your doctor or other healthcare professionals to answer questions and learn more.

Photos are stock images posed by models.

Brought to you by:

CANCER SUPPORT COMMUNITY — COMMUNITY IS STRONGER THAN CANCER

GILDA'S CLUB

© June 2026 Cancer Support Community. All Rights Reserved.